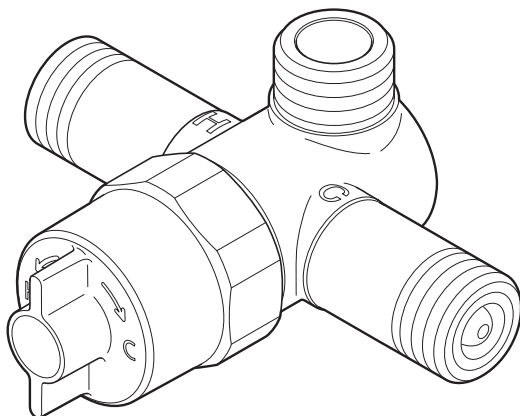


Thermostatic Mixing Valve for Lavatory Faucet
Válvula mezcladora termostática para grifo de lavatorio
Vanne de mélange pour robinet de lavabo
Válvula misturadora termostática para torneira de lavatório



TLE05701U

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

THANKS FOR CHOOSING TOTO!	2
WARNINGS	2
INCLUDED PARTS	3
TOOLS YOU WILL NEED	3
BEFORE INSTALLATION	3
CARE & CLEANING	3
INSTALLATION PROCEDURE	4
ADJUSTING MAXIMUM OUTLET TEMPERATURE	5
ADJUSTING OUTLET TEMPERATRURE	5
ACCESSING ANG CLEANING THE VALVE	5
SPECIFICATIONS	6
TROUBLESHOOTING	6
WARRANTY	7
ROUGH-IN DIMENSIONS	26
FLOW CHART	26

THANKS FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

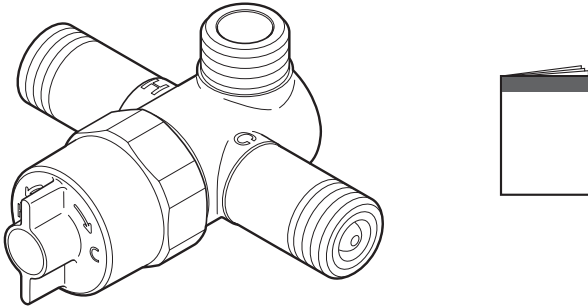
Please read and adhere to the following notes.

Failure to do so could result in personal injury and/or property damage.

- This valve requires the maximum outlet temperature to be set/adjusted by the installer. The maximum outlet water temperature should never exceed 120 °F (49 °C).
- Please do not use this valve if there is a large difference in the pressure between the hot and cold water supplies.
- Do not use this valve at an ambient temperature below 32 °F (0 °C).
- Do not reverse the hot and cold water inlets.
- Insulate the hot water supply pipe to minimize heat loss.
- Do not use steam for the hot water supply.
- Do not disassemble the thermostatic cartridge.
- Do not use this product in a humid location where running water or condensation may collect on the surface, especially in a sauna or steam room.
- Always close the stop valve(s) before cleaning the strainer.
- Periodically check the piping for leaks.
- If the room temperature drops to freezing, wrap the pipes with insulation.

INCLUDED PARTS

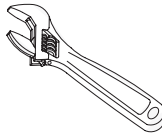
Check to make sure you have all these parts from the package*:
(Appearance of some components may vary depending on the model)



TOOLS YOU WILL NEED



Thermometer



Adjustable Wrench



Screwdriver (Phillips)

BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Flush all piping thoroughly before installing the valve.
- Make sure the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.

CARE & CLEANING

Your new valve is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

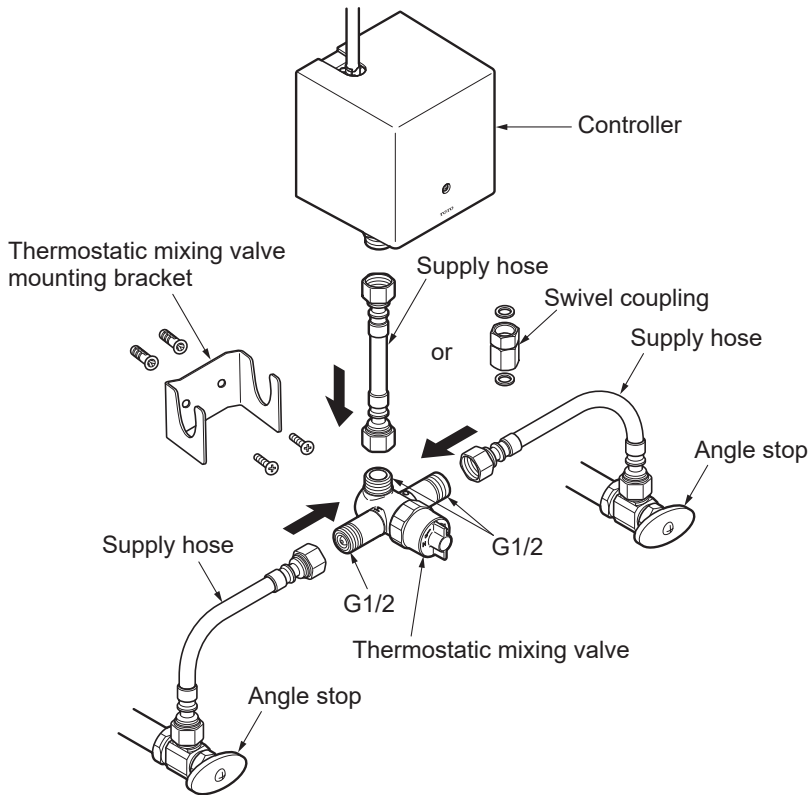
INSTALLATION PROCEDURE

CAUTION: RISK OF PERSONAL INJURY.

This valve requires the maximum outlet temperature to be set/adjusted by the installer.

The maximum outlet water temperature should never exceed 120 °F (49 °C).

1. Turn off the main water supply.
2. Connect the hot water supply to the inlet marked "H" and the cold water supply to the inlet marked "C".



G1/2 compatible with 1/2 NPSM
ONLY THERMOSTATIC MIXING VALVE INCLUDED

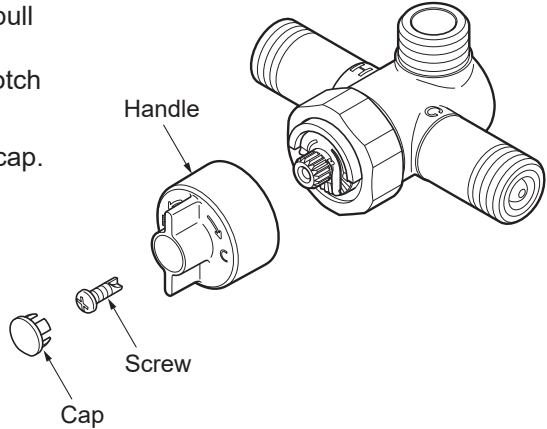
ADJUSTING MAXIMUM OUTLET TEMPERATURE

1. Shut the water off at the stop valves.
2. To decrease temperature:
Remove cap and screw and pull handle slowly to remove.
Turn handle counter-clockwise one notch and reinstall onto cartridge.

To increase temperature:
Remove cap and screw and pull handle slowly to remove.
Turn handle clockwise one notch and reinstall onto cartridge.

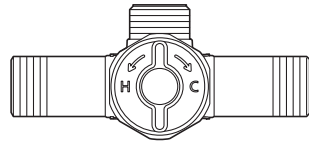
3. Secure handle with screw and cap.
4. Open shut off valve.
5. Check water temperature.

**Repeat steps 1-5 if necessary



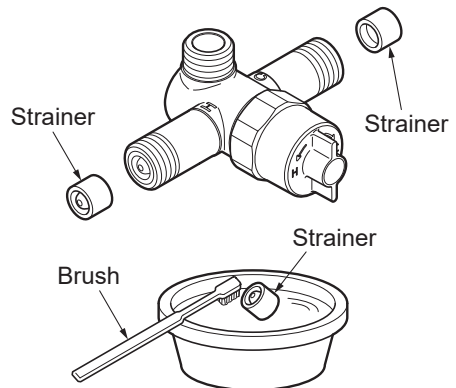
ADJUSTING OUTLET TEMPERATURE

1. To decrease temperature:
Turn handle clockwise.
2. To increase temperature:
Turn handle counter-clockwise.



ACCESSING AND CLEANING THE VALVE

1. Shut the water off at the stop valves.
2. Disconnect supply hoses.
3. Pull out the strainer and clean it with a brush.
4. Reinstall the clean strainer and connect water supply hoses.
5. Open the stop valves.



SPECIFICATIONS

Water Supply Pressure	Minimum required water pressure: 15 psi (100 kPa) (Flowing)
	Maximum water pressure: 80 psi (551 kPa)
Water Supply Connection	G1/2 compatible with 1/2 NPSM
Ambient Temperature	32-104 °F (0-40 °C)
Humidity	Max. 90% RH
Recommended temperature range (hot supply)	120-180 °F (49-82 °C)
Recommended temperature range (cold supply)	39-80 °F (4-27 °C)
Temperature Adjustment Range at outlet	Ambient temperature ~ 120 °F (49 °C) (Factory setting 97±4 °F (36±2 °C) @30 psi (206 kPa), Cold ambient temperature, Hot 176°F (80 °C))
Minimum Flow	0.35 gpm (1.3 L/min)

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Water won't begin running	The stop valve is turned off.	Turn on the valve.
	Water supply is suspended.	Wait until the water supply is restored.
	The strainer or the regulating screen is clogged.	Clean the strainer and the regulating screen.
Low flow rate	The stop valve is not fully opened.	Open the stop valve fully.
	The strainer or the regulating screen is clogged.	Clean the strainer and the regulating screen.
Water temperature is too high	The temperature control handle is set at "H".	Set the temperature control handle to the middle point.
	The stop valve connected to the cold-water supply is not fully opened.	Open the cold-water stop valve fully.
Water temperature is too low	The temperature control handle is set at "C".	Set the temperature control handle to the middle point.
	The stop valve connected to the hot water supply is not fully opened.	Open the hot water stop valve fully.
	The hot water supply temperature is lower than 120 °F.	Set the hot water supply temperature to 120 °F.
Water temperature is not controlled properly	One side of the stop valve is not fully opened.	Open the stop valve fully.
	The strainer or the regulating screen is clogged.	Clean the strainer and the regulating screen.

WARRANTY

Warranty applies to select Electronic Flush Valves, Faucets and Soap Dispensers only.

1. TOTO warrants its electronic flush valves, faucets and soap dispensers ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of three (3) years from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!	8
ADVERTENCIAS	8
PIEZAS INCLUIDAS	9
HERRAMIENTAS NECESARIAS	9
ANTES DE LA INSTALACIÓN	9
CUIDADO Y LIMPIEZA	9
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN	10
AJUSTE DE LA TEMPERATURA MÁXIMA DE SALIDA	11
AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE SALIDA	11
ACCESO A LAS VÁLVULAS Y LIMPIEZA	11
ESPECIFICACIONES	12
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
GARANTÍA	13
BOSQUEJO	26
DIAGRAMA DE FLUJO	26

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

ADVERTENCIAS

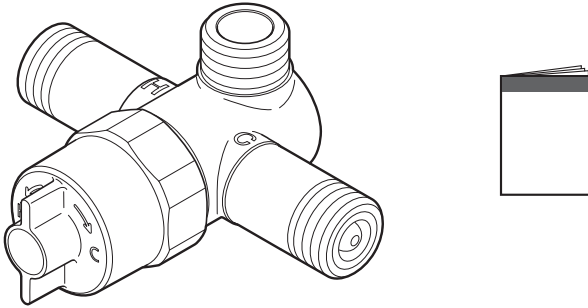
Lea las siguientes notas y sígalas siempre.

De lo contrario, podría resultar herido y/o causar daños materiales.

- Esta válvula requiere que el instalador determine/ajuste la máxima temperatura de salida. La temperatura máxima del agua no debe exceder los 120 °F (49 °C).
- No use la válvula si hubiera una diferencia considerable de presión entre el suministro de agua caliente y fría.
- No use este producto si la temperatura ambiente es menor que 32 °F (0 °C).
- No invierta las entrada de agua caliente y fría.
- Aplique aislante térmico al suministro de agua caliente para reducir al mínimo la pérdida de calor.
- No use vapor en la línea de agua caliente.
- No desarme la unidad del cartucho termostático.
- No utilice este producto en lugares húmedos donde se pueda acumular agua corriente o condensación en la superficie, especialmente en un sauna o sala de vapor.
- Siempre cierre las llaves de paso antes de limpiar el filtro.
- Revise periódicamente la tubería para verificar que no haya pérdidas.
- Si la temperatura ambiente cae por debajo del punto de congelación, envuelva la tubería con aislante.

PIEZAS INCLUIDAS

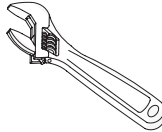
Asegúrese de que el paquete incluya todas estas piezas*:
(La apariencia de algunos componentes puede variar según el modelo)



HERRAMIENTAS NECESARIAS



Termómetro



Llave regulable



Destornillador

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- Limpie bien las tuberías antes de instalar la válvula.
- Verifique que esté cortado el suministro de agua.
- Lea detenidamente estas instrucciones para garantizar una instalación correcta.
- TOTO se reserva el derecho de cambiar el diseño del producto sin previo aviso.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nueva válvula está diseñada para años de funcionamiento sin problemas. Manténgala luciendo como nueva mediante una limpieza periódica con jabón suave, enjuague minuciosamente con agua tibia y séquela con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos fuertes, ya que opacan el acabado. El incumplimiento de estas instrucciones podría anular la garantía.

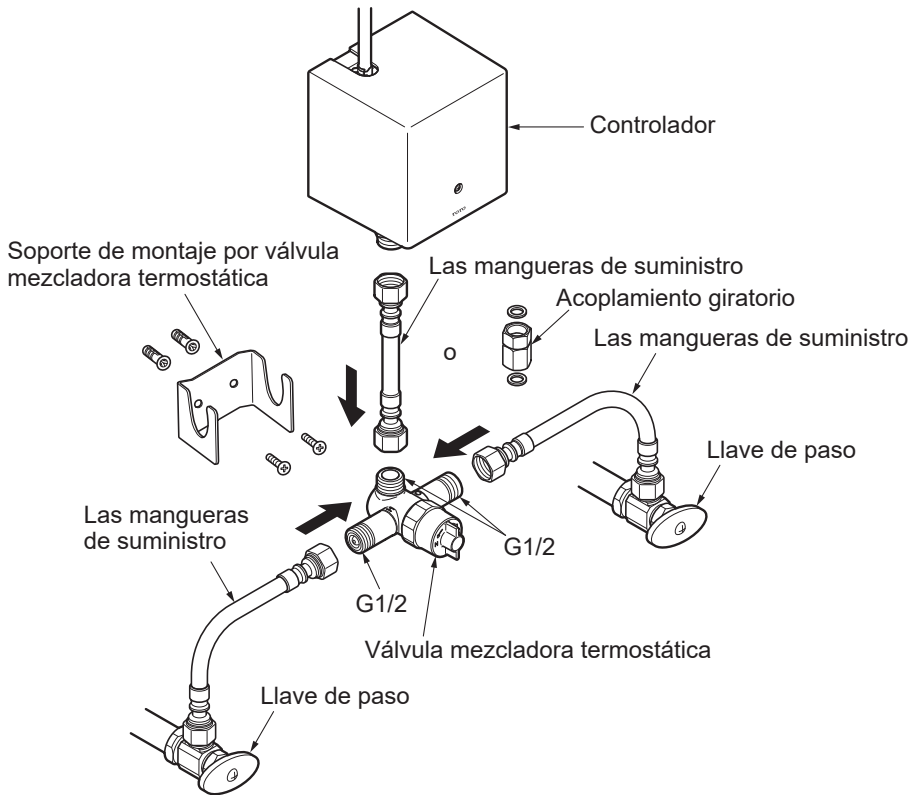
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

ATENCIÓN: RIESGO DE LESIONES PERSONALES.

Esta válvula requiere que el instalador determine/ajuste la máxima temperatura de salida.

La temperatura máxima del agua no debe exceder los 120 °F (49 °C).

1. Cierre el suministro principal de agua.
2. Conecte el suministro de agua caliente a la entrada marcada con una "H" y el suministro de agua fría a la entrada marcada con una "C".



G1/2 compatible con 1/2 NPSM

SÓLO VÁLVULA MEZCLADORA TERMOSTÁTICA INCLUIDA

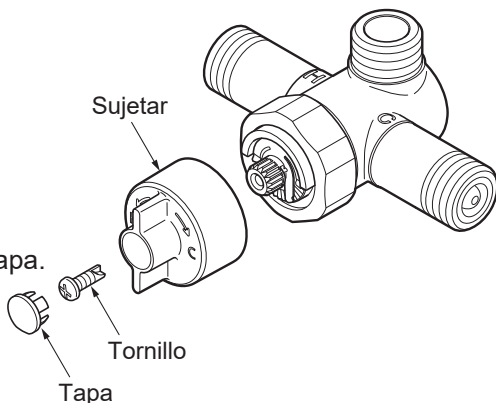
AJUSTE DE LA TEMPERATURA MÁXIMA DE SALIDA

1. Cierre el paso de agua en la válvula de cierre.
2. Para disminuir la temperatura:
Quite la tapa y el tornillo y jale lentamente la perilla para quitarla.
Gire la manija en sentido contrario a las manecillas del reloj un escalón o nivel y vuelva a poner el mango en su lugar.

Para aumentar la temperatura:
Quite el tornillo y tire el mango lentamente para remover, gire la manija en el mismo sentido a las manecillas del reloj un escalón o nivel y vuelva a poner el mango en su lugar.

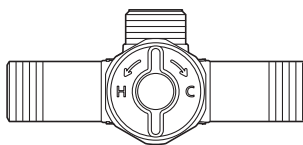
3. Sujete la perilla con el tornillo y la tapa.
4. Abra la válvula de cierre.
5. Verifique la temperatura del agua.

**Si es necesario, repita los pasos del 1 al 5.



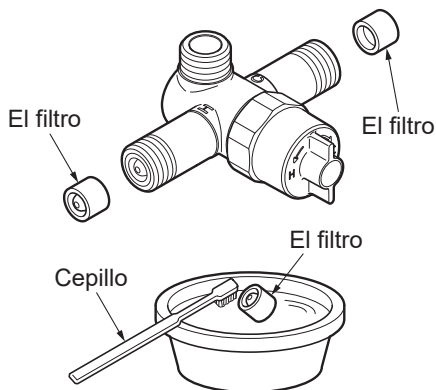
AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE SALIDA

1. Para disminuir la temperatura:
gire la manija hacia la derecha.
2. Para aumentar la temperatura:
gire la manija en el sentido contrario a las agujas del reloj.



ACCESO A LAS VÁLVULAS Y LIMPIEZA

1. Cierre el agua en las válvulas de suspensión.
2. Desconecte las mangueras de suministro.
3. Extraiga el filtro y límpielo con un cepillo.
4. Vuelva a instalar el filtro limpio y conecta las mangueras de suministro.
5. Abra las válvulas de suspensión.



ESPECIFICACIONES

Presión del suministro de agua	Presión de agua mínima requerida: 15 psi (100 kPa) (fluyendo)
	Presión de agua máxima: 80 psi (551 kPa)
Conexión del suministro de agua	G1/2 compatible con 1/2 NPSM
Temperatura ambiente	32 - 104 °F (0 - 40 °C)
Humedad	Máx. 90% de HR
Rango de temperatura recomendada (caliente)	120 - 180 °F (49 - 82 °C)
Rango de temperatura recomendada (frío)	39 - 80 °F (4 - 27 °C)
Rango de ajuste de la temperatura	Temperatura ambiente ~ 120 °F (49 °C) (ajuste de fábrica 97±4 °F (36±2 °C) @30 psi (206 kPa), Temperatura ambiente frío, caliente 176 °F (80 °C)
Flujo mínimo	0,35 gpm (1,3 L/min)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El agua no empieza a correr	La válvula de suspensión está cerrada.	Abra la válvula.
	El suministro de agua está suspendido.	Espere a que el suministro de agua se restablezca.
	El filtro o la pantalla reguladora están tapados.	Limpie el filtro y la pantalla reguladora.
Velocidad de flujo baja	La válvula de suspensión no está completamente abierta.	Abra completamente la válvula de suspensión.
	El filtro o la pantalla reguladora están tapados.	Limpie el filtro y la pantalla reguladora.
La temperatura del agua es demasiado alta	La llave de control de temperatura está en "H".	Fije la llave de control de temperatura en el punto medio.
	La válvula de suspensión conectada al suministro de agua fría no está completamente abierta.	Abra completamente la válvula de suspensión de agua fría.
La temperatura del agua es demasiado baja	La llave de control de temperatura está en "C".	Fije la llave de control de temperatura en el punto medio.
	La válvula de suspensión conectada al suministro de agua caliente no está completamente abierta.	Abra completamente la válvula de suspensión de agua caliente.
	La temperatura del suministro de agua caliente es menor a 120 °F (49 °C).	Fije la temperatura del suministro de agua caliente en 120 °F (49 °C).
La temperatura del agua no está controlada correctamente	Un lado de la válvula de suspensión no está completamente abierto.	Abra completamente la válvula de suspensión.
	El filtro o la pantalla reguladora están tapados.	Limpie el filtro y la pantalla reguladora.

GARANTÍA

La garantía se aplica únicamente a dispensadores de jabón, grifos y válvulas de descarga electrónicas seleccionados.

1. TOTO garantiza que sus dispensadores de jabón, grifos y válvulas de descarga automáticas (el "Producto") están libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante el uso normal cuando se instalan y reparan de manera adecuada, durante un período de tres (3) años desde la fecha de compra. Esta garantía limitada se extiende solo al COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a terceros, incluyendo, entre otros, compradores u propietarios posteriores del Producto. Esta garantía aplica solo al Producto de TOTO comprado e instalado en Norteamérica, Centroamérica y Sudamérica.
2. Las obligaciones de TOTO en virtud de esta garantía se limitan a la reparación, remplazo u otro ajuste correspondiente, a criterio de TOTO, del Producto o de las piezas que se determinen que estén defectuosas con el uso normal, siempre y cuando dicho Producto se instale, utilice y repare de manera correcta y de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de hacer dichas inspecciones, según sean necesarias, para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra ni las piezas relacionadas con las reparaciones o los reemplazos de acuerdo con la garantía. TOTO no es responsable del costo del retiro, de la devolución o la reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no se aplica en las siguientes situaciones:
 - a. Daños o pérdidas sufridas durante un desastre natural, como incendios, terremotos, inundaciones, rayos, tormentas eléctricas, etc.
 - b. Daños o pérdidas producidas por accidentes, uso excesivo, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuados del Producto.
 - c. Daños o pérdidas producidos por sedimentos o sustancias extrañas que transporta el sistema de agua.
 - d. Daños o pérdidas producidos por la instalación inadecuada o la instalación del Producto en un entorno adverso o peligroso o el retiro, la reparación o la modificación inadecuados del Producto.
 - e. Daños o pérdidas que resulten de subidas de tensión o rayos u otras circunstancias que no son responsabilidad de TOTO o que el Producto no tolera según sus especificaciones.
 - f. Daños o pérdidas producidos por el desgaste natural normal y habitual, como pérdida de brillo, rayones o decoloración con el paso del tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas, incluyendo, entre otras, el uso de cloro, alcalinos, limpiadores ácidos, limpiadores secos (en polvo) u otros limpiadores abrasivos o el uso de estropajos de metal o nailon.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, se exige el comprobante de compra. TOTO recomienda registrar la garantía luego de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. El registro del Producto es completamente voluntario y, si no lo registra, no se restringirán sus derechos según la garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ES POSIBLE QUE TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIÉN SEGÚN EL ESTADO, LA PROVINCIA O EL PAÍS.
6. Para acceder al servicio de reparación de la garantía de acuerdo con esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a una instalación de servicio de TOTO junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) y una carta que indique el problema, o comuníquese con un distribuidor o contratista de servicios de productos de TOTO o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, o bien llame al (888) 295 8134 o al (678) 466-1300 si se encuentra fuera de EE. UU. Si, debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto, el Producto no se puede devolver a TOTO, la recepción por parte de TOTO de un aviso por escrito del defecto junto con el comprobante de compra (recibo de venta original) constituirá la entrega. En tal caso, TOTO puede elegir reparar el Producto en la ubicación del comprador o pagar el transporte del Producto a una instalación de servicio.

ESTA GARANTÍA POR ESCRITO ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE TOTO OTORGA. LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO U OTRO AJUSTE ADECUADO SEGÚN LO ESTIPULADO CONFORME A ESTA GARANTÍA SERÁ LA REPARACIÓN EXCLUSIVA DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO U OTROS DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES, ESPECIALES O INDIRECTOS O GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS DEBIDO A LA INSTALACIÓN O EL RETIRO O LOS COSTOS DE REPARACIÓN POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS NO INDICADOS EN CONCRETO ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LO PROHÍBA LA LEY VIGENTE, SE DESCONOCE EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES RESPECTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!	14
PRUDENCE	14
PIÈCES INCLUSES	15
OUTILS NÉCESSAIRES	15
AVANT DE COMMENCER	15
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	15
PROCÉDURE D'INSTALLATION	16
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE MAXIMALE DE L'EAU	17
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU	17
ACCÈS AUX VANNES ET NETTOYAGE	17
CARACTÉRISTIQUES	18
DÉPANNAGE	18
GARANTIE	19
ROBINETTERIE BRUTE	26
DIAGRAMME DE FLUX	26

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Nous concevons chaque produit de manière à atteindre un équilibre entre la forme et la fonction. Félicitations pour votre choix.

PRUDENCE

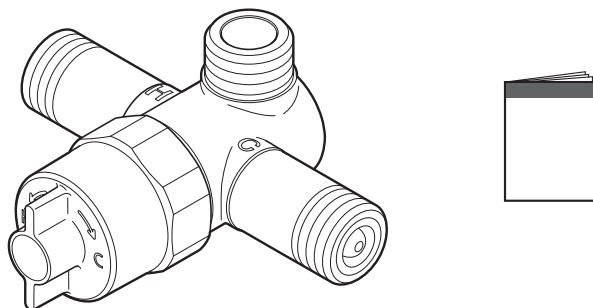
Veillez lire et respecter les consignes ci-dessous.

Le non-respect de ces recommandations pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

- L'installateur doit régler la température maximale de l'eau pour cette vanne. La température maximale de l'eau ne doit jamais dépasser 120 °F (49 °C).
- Veuillez ne pas l'utiliser si une grande différence de pression existe entre l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide.
- N'utilisez pas cette vanne si la température ambiante est inférieure à 32 °F (0 °C).
- N'inversez pas les entrées d'eau chaude et d'eau froide.
- Isolez la tuyauterie d'alimentation d'eau chaude afin de réduire au minimum les pertes de chaleur.
- N'utilisez pas de vapeur pour l'alimentation en eau chaude.
- Ne démontez pas la cartouche thermostatique.
- N'utilisez pas cette vanne dans des endroits humides où l'eau courante ou de la condensation pourrait s'accumuler à la surface, particulièrement dans un sauna ou un hammam.
- Assurez vous de toujours fermer la valve d'arrêt avant de nettoyer l'épurateur.
- Vérifiez régulièrement les tuyaux pour détecter les fuites.
- Si la température de la pièce diminue jusqu'au point de congélation, enveloppez les tuyaux d'un isolant.

PIÈCES INCLUSES

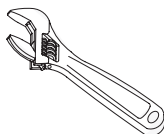
Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage*:
(Certains composants peuvent varier en fonction du modèle.)



OUTILS NÉCESSAIRES



Thermomètre



Clé à molette



Tournevis

AVANT DE COMMENCER

- Observez toutes les réglementations locales sur la plomberie.
- Vidangez toute la tuyauterie avant d'installer la vanne.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée.
- Lisez avec attention ces instructions afin d'assurer une installation adéquate.
- TOTO se réserve le droit de modifier la conception du produit sans avis préalable.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouvelle vanne est conçue pour des années de fonctionnement sans problème.

Neuf en le nettoyant périodiquement avec un savon doux, en le rinçant abondamment à l'eau chaude et le séchage avec un chiffon propre et doux.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de laine d'acier ou des produits chimiques agressifs, car ils ternissent la finition.

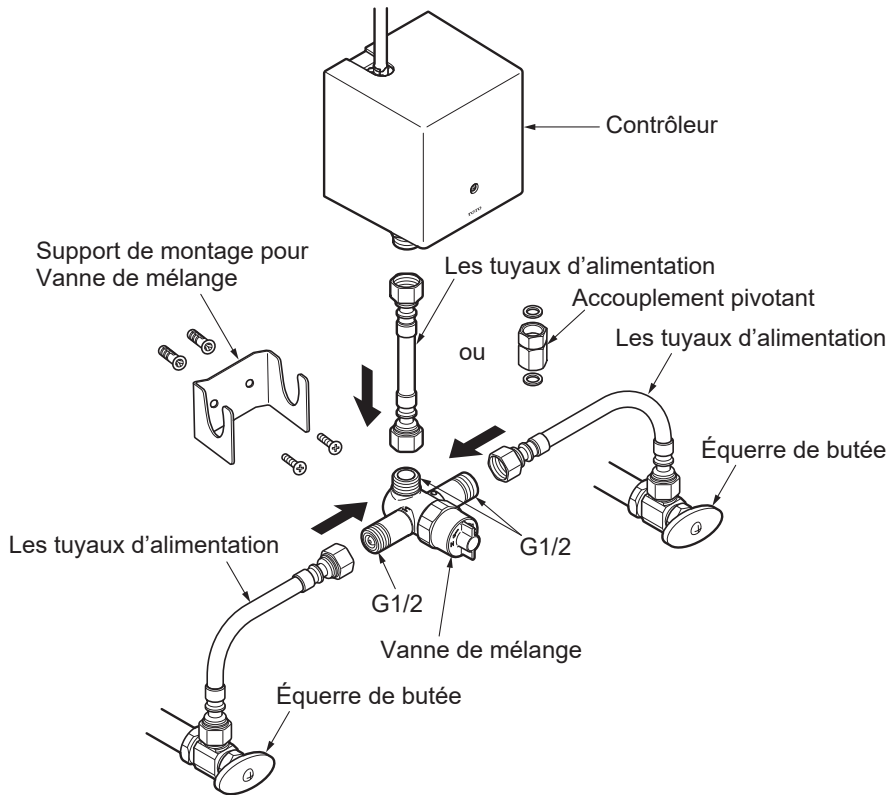
Le non-respect de ces instructions peut annuler votre garantie.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

ATTENTION : RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS.

L'installateur doit régler la température maximale de l'eau pour cette vanne.
La température maximale de l'eau ne doit jamais dépasser 120 °F (49 °C).

1. Coupez l'alimentation en eau principale.
2. Branchez l'alimentation en eau chaude à l'entrée « H » et l'alimentation en eau froide à l'entrée « C ».



G1/2 compatible avec 1/2 NPSM
SEULEMENT LA VANNE DE MÉLANGE INCLUS

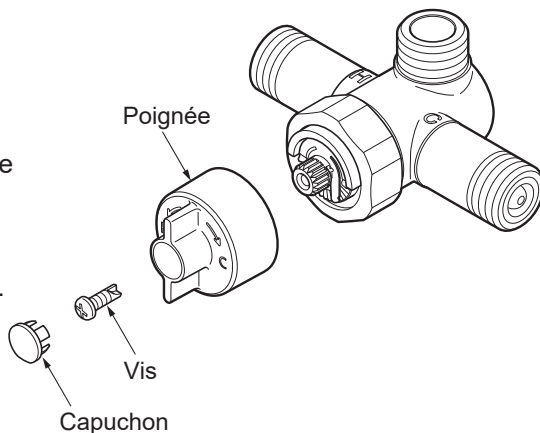
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE MAXIMALE DE L'EAU

1. Fermez les robinets d'arrêt.
2. Pour diminuer la température:
Retirez le capuchon et la vis et tirez lentement sur la poignée pour la retirer.
Tournez dans le sens antihoraire d'un cran, puis réinstallez-la.

Pour augmenter la température:
Retirez lentement la butée d'arrêt, tournez dans le sens horaire d'un cran, puis réinstallez-la.

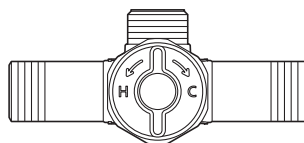
3. Fixez la poignée avec la vis et le capuchon.
4. Ouvrez les vanne d'arrêt.
5. Vérifiez la température de l'eau.

**Répétez les étapes 1 à 5 si nécessaire



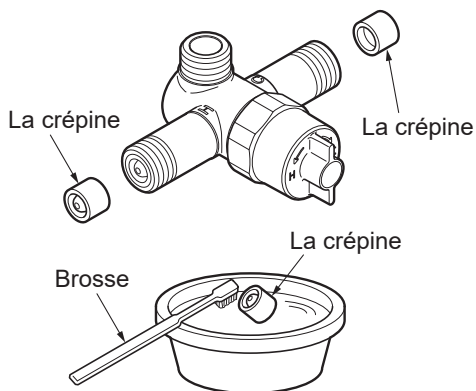
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

1. Pour diminuer la température, tournez la poignée dans le sens horaire.
2. Pour augmenter la température, tournez la poignée dans le sens antihoraire.



ACCÈS AUX VANNES ET NETTOYAGE

1. Fermez les robinets d'arrêt.
2. Débranchez les tuyaux d'alimentation.
3. Déposez la crépine et nettoyez-la avec une brosse.
4. Remettez la crépine et branchez les tuyaux d'alimentation d'eau.
5. Ouvrez les robinets d'arrêt.



CARACTÉRISTIQUES

Pression de l'alimentation en eau	Pression minimum d'eau requise : 15 psi (100 kPa) (coulant)
	Pression d'eau maximum : 80 psi (551 kPa)
Branchement de l'alimentation en eau	G1/2 compatible avec 1/2 NPSM
Température ambiante	32-104 °F (0 - 40 °C)
Humidité	Max. 90% HR
Plage de température recommandée (chaud)	120 - 180 °F (49 - 82 °C)
Plage de température recommandée (froid)	39 - 80 °F (4 - 27 °C)
Plage de réglage de la température	Température ambiante ~ 120 °F (49 °C) (Le réglage d'usine 97±4 °F (36±2 °C) @30 psi (206 kPa), Température ambiante froide, Chaude 176°F (80 °C))
Débit minimum	0,35 gpm (1,3 L/min)

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'eau ne commence pas à couler	La valve d'arrêt est fermée.	Allumez la valve.
	La source d'eau est suspendue.	Attendez jusqu'à ce que la source d'eau soit restaurée.
	Le tamis ou l'écran de réglage est bouché.	Nettoyez le tamis et l'écran régulateur.
Débit faible	La valve d'arrêt n'est pas complètement ouverte.	Ouvrez la valve d'arrêt complètement.
	Le tamis ou l'écran de réglage est bouché.	Nettoyez le tamis et l'écran régulateur.
La température de l'eau est trop élevée	La poignée de contrôle de la température est réglée à « H ».	Fixez la poignée de contrôle de la température au point du milieu.
	La valve d'arrêt connectée à la source d'eau froide n'est pas complètement ouverte.	Ouvrez la valve d'arrêt d'eau froide complètement.
La température de l'eau est trop basse	La poignée de contrôle de la température est réglée à « C ».	Fixez la poignée de contrôle de la température au point du milieu.
	La valve d'arrêt connectée à la source d'eau chaude n'est pas complètement ouverte.	Ouvrez la valve d'arrêt d'eau chaude complètement.
	La température de la source d'eau chaude est inférieure à 120 °F.	Fixez la température de la source d'eau chaude à 120 °F.
La température de l'eau n'est pas contrôlée correctement	Un côté de la valve d'arrêt n'est pas complètement ouvert.	Ouvrez la valve d'arrêt complètement.
	Le tamis ou l'écran de réglage est bouché.	Nettoyez le tamis et l'écran régulateur.

GARANTIE

La garantie s'applique uniquement à certains robinets, vannes de purge électroniques et distributeurs de savon électroniques.

1. TOTO garantit que ses vannes de purge électroniques, robinets et distributeurs de savon (« Produit ») sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication lors d'une utilisation normale, s'ils sont correctement installés et entretenus, pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée est uniquement donnée à l'ACHETEUR ORIGINAL du Produit, et n'est pas transférable à une tierce partie quelle qu'elle soit, y compris, mais sans s'y limiter, tout acheteur ou propriétaire ultérieur du Produit. Cette garantie ne s'applique qu'au Produit TOTO acheté et installé en Amérique du Nord, centrale et du Sud.
2. Les obligations de TOTO en vertu de cette garantie sont limitées à la réparation, au remplacement ou à tout autre ajustement approprié, au choix de TOTO, du Produit ou des pièces jugées défectueuses en usage normal, à condition que ce Produit ait été correctement installé, utilisé et entretenu conformément aux directives. TOTO se réserve le droit d'effectuer les inspections nécessaires pour déterminer la cause du défaut. TOTO ne chargera pas de frais pour la main-d'œuvre ou les pièces liées aux réparations ou aux remplacements sous garantie. TOTO n'est pas responsable des coûts du retrait, du retour ou de la réinstallation du Produit.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux articles suivants :
 - a. Dommages ou pertes subis dans une calamité naturelle comme un incendie, un tremblement de terre, une inondation, le tonnerre, un orage, etc.
 - b. Dommages ou pertes résultant d'un accident, d'une utilisation déraisonnable, de l'usage impropre, de l'abus, de la négligence, ou des mauvais soins, nettoyages ou entretiens du produit.
 - c. Dommages ou pertes résultant de sédiments ou de matières étrangères contenues dans un réseau de distribution d'eau.
 - d. Dommages ou pertes résultant de l'installation incorrecte, ou de l'installation du produit dans un environnement hostile ou dangereux, ou d'un enlèvement, d'une réparation ou d'une modification inappropriée du produit.
 - e. Dommages ou pertes résultant de surtensions électriques ou d'éclairs, ou d'autres actes qui ne sont pas la faute de TOTO ou dont le produit n'est pas conçu pour tolérer.
 - f. Dommages ou pertes résultant de l'usure normale et habituelle, tels que la réduction du fini brillant, les rayures ou la décoloration au fil du temps en raison de l'utilisation, des pratiques de nettoyage, des conditions atmosphériques ou de l'eau, y compris, mais sans s'y limiter, l'utilisation d'eau de Javel, d'alcalis, de nettoyeurs acides, de nettoyeurs secs (en poudre) ou de tout autre nettoyeur abrasif, ou l'utilisation de tampons à récurer en métal ou en nylon.
4. Une preuve d'achat est requise pour que cette garantie limitée soit valide. TOTO encourage l'enregistrement de la garantie à l'adresse <http://www.totousa.com> immédiatement après l'achat, afin de créer un dossier de propriété du produit. L'enregistrement du produit est entièrement volontaire et le défaut d'enregistrement ne diminuera pas vos droits sous la garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.
6. Pour obtenir un service de réparation en vertu de cette garantie, vous devez emmener le Produit ou le livrer prépayé à un centre de services TOTO, accompagné d'une preuve d'achat (reçu de vente original) et d'une lettre indiquant le problème, ou vous devez communiquer avec un distributeur TOTO ou un fournisseur de services pour produits TOTO, ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 1 888 295-8134, ou 678 466-1300 si vous êtes à l'extérieur des États-Unis. Si, en raison de la taille du Produit ou de la nature du défaut, le Produit ne peut pas être retourné à TOTO, la réception par TOTO de l'avis écrit du défaut ainsi que la preuve d'achat (reçu de vente original) sera acceptée comme la livraison. Dans ce cas, TOTO peut choisir de réparer le Produit sur le site de l'acheteur, ou payer pour le transport du Produit vers une installation de service.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ COMME PRÉVU EN VERTU DE CETTE GARANTIE SERONT L'UNIQUE RECOURS DISPONIBLE À L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU D'AUTRES DOMMAGES OU DÉPENSES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS ENCOURUS PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, OU POUR LES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE OU D'AUTRES COÛTS LIÉS À L'INSTALLATION OU À L'ENLÈVEMENT, OU DES COÛTS DE RÉPARATION PAR D'AUTRES, OU POUR TOUTE AUTRE DÉPENSE N'ÉTANT PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉE CI-DESSUS. LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE DÉPASSERA EN AUCUN CAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF DANS LES LIMITES INTERDITES PAR LES LOIS EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À L'EMPLOI OU À UNE FIN PARTICULIÈRE EST EXPRESSÉMENT REJETÉE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DONC LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

ÍNDICE

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO!	20
AVISOS	20
PEÇAS INCLUÍDAS	21
FERRAMENTAS QUE VOCÊ VAI PRECISAR	21
ANTES DA INSTALAÇÃO	21
CUIDADOS E LIMPEZA	21
PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO	22
AJUSTE DA TEMPERATURA MÁXIMA DE SAÍDA	23
AJUSTE DA TEMPERATURA DE SAÍDA	23
ACESSO E LIMPEZA DE VÁLVULAS	23
ESPECIFICAÇÕES	24
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	24
GARANTIA	25
DIMENSÕES APROXIMADAS	26
FLUXOGRAMA	26

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO!

A missão da TOTO é proporcionar ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Como princípio norteador, projetamos cada produto com equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

AVISOS

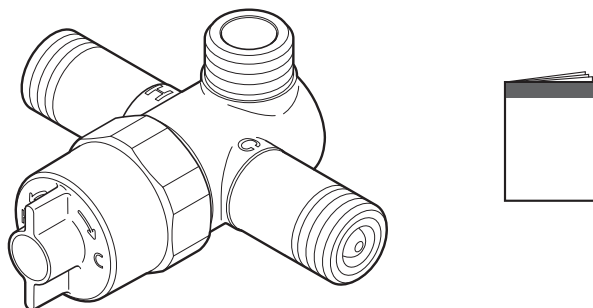
Leia e respeite as recomendações a seguir.

A não observância destas recomendações pode causar ferimentos pessoais e/ou danos ao equipamento.

- Essa válvula requer que a temperatura máxima de saída seja ajustada/definida pelo instalador. A temperatura máxima da água nunca deve passar de 49 °C (120 °F).
- Não use essa válvula se houver uma grande diferença na pressão entre o fornecimento de água quente e o fornecimento de água fria.
- Não use essa válvula em uma temperatura ambiente abaixo de 0 °C (32 °F).
- Não inverta as entradas de água quente e de água fria.
- Isole o tubo de fornecimento de água quente para minimizar a perda de calor.
- Não use vapor para o fornecimento de água quente.
- Não desmonte o cartucho termostático.
- Não use esta torneira em um local úmido em que possa acumular água corrente ou de condensação na superfície, especialmente em uma sauna ou no banho a vapor.
- Feche sempre a(s) válvula(s) de retenção antes de limpar o filtro.
- Verifique periodicamente a tubulação quanto a vazamentos.
- Se a temperatura cair ao nível de congelamento, isole os tubos.

PEÇAS INCLUÍDAS

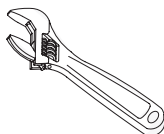
Confira para certificar-se de que todas estas peças constam da embalagem* :
(o aspecto de alguns componentes pode variar dependendo do modelo)



FERRAMENTAS QUE VOCÊ VAI PRECISAR



Termômetro



Chave ajustável



Chaves de parafuso

ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todas as normas técnicas locais.
- Escoe toda água dos sistemas de água quente e fria, antes de instalar a válvula.
- Certifique-se de ter desligado o abastecimento de água.
- Leia estas instruções com cuidado, para garantir a instalação adequada.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o modelo do produto, sem aviso prévio.

CUIDADOS E LIMPEZA

Sua nova válvula foi projetada para anos de operação sem problemas. Mantenha-a como nova limpando-a periodicamente com sabão leve, enxaguando com água morna e secando com um pano limpo e macio. Não use limpadores abrasivos, palha de aço ou produtos químicos fortes, pois eles danificarão o acabamento da válvula.

A falha em seguir estas instruções pode anular a garantia.

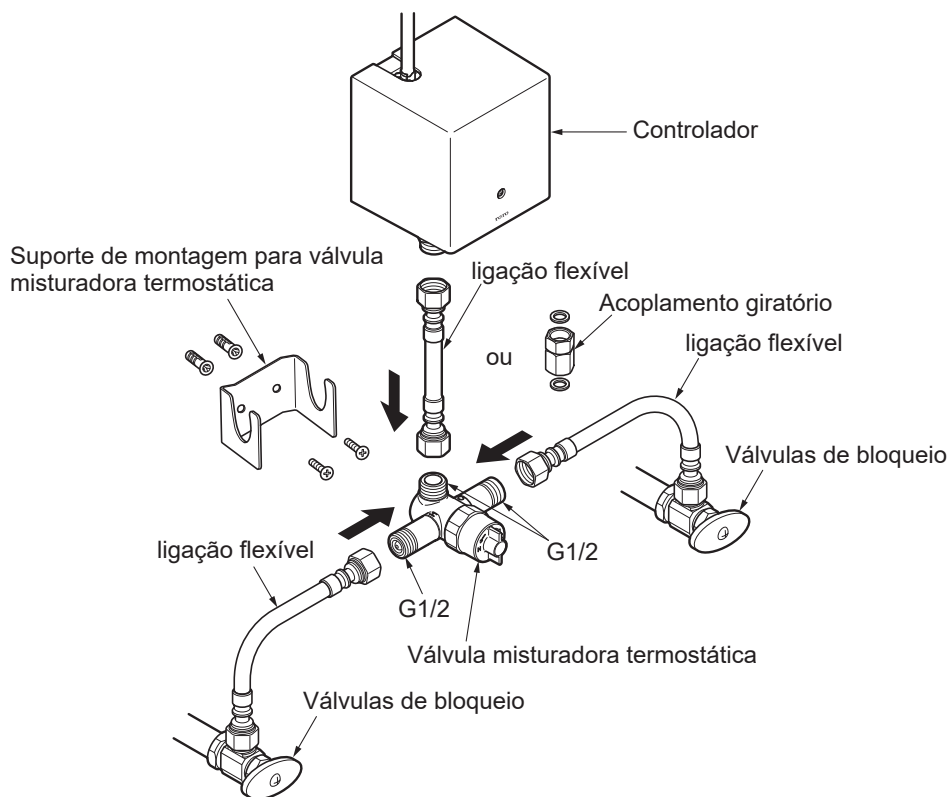
PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO

PRECAUÇÃO: RISCO DE LESÃO PESSOAL.

Essa válvula requer que a temperatura máxima de saída seja ajustada/definida pelo instalador.

A temperatura máxima da água nunca deve passar de 49 °C (120 °F).

1. Desligue o abastecimento de água principal.
2. Conecte o abastecimento de água quente à esquerda marcada com “H” e o abastecimento de água fria à direita marcada com “C”.



G1/2 compatível com 1/2 NPSM

APENAS A VÁLVULA MISTURADORA TERMOSTÁTICA INCLUÍDA

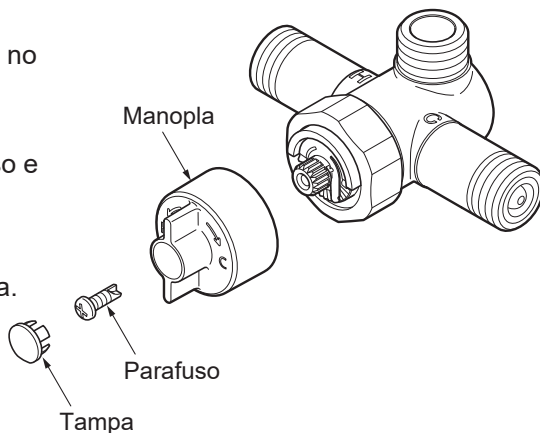
AJUSTE DA TEMPERATURA MÁXIMA DE SAÍDA

1. Desligue a água nas válvulas de p bloqueio.
2. Para reduzir a temperatura:
Remova a tampa e o parafuso e puxe a manopla lentamente para remover.
Gire-o uma estria no sentido anti-horário e reinstale o limitador.

Para aumentar a temperatura:
Puxe e remova o limitador lentamente, gire-o uma estria no sentido horário e reinstale o limitador.

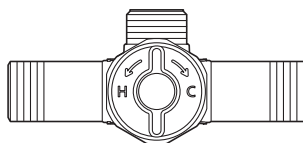
3. Prenda a manopla com parafuso e tampa.
4. Abra as válvulas de bloqueio.
5. Verifique a temperatura da água.

**Repita as etapas de 1 a 5, se necessário



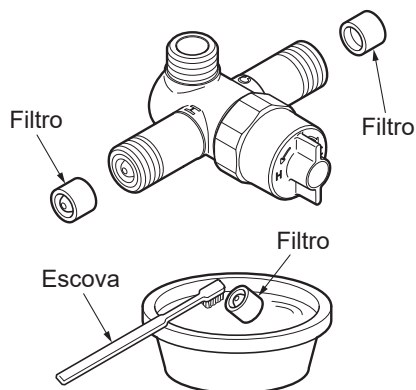
AJUSTE DA TEMPERATURA DE SAÍDA

1. Para reduzir a temperatura, gire a manopla no sentido horário.
2. Para aumentar a temperatura, gire a manopla no sentido anti-horário.



ACESSO E LIMPEZA DE VÁLVULAS

1. Desligue a água nas válvulas de bloqueio.
2. Desconecte as ligações flexíveis.
3. Retire o filtro e limpe-o com uma escova.
4. Reinstale o filtro limpo e conecte as ligações flexíveis de água.
5. Abra as válvulas de bloqueio.



ESPECIFICAÇÕES

Pressão de abastecimento de água	Pressão mínima de água exigida: 15 psi (100 kPa) (dinâmica)
	Pressão máxima de água: 80 psi (551 kPa) (estática)
Conexão do fornecimento de água	G1/2
Temperatura ambiente	32 °F a 104 °F (0 a 40 °C)
Umidade	Máx. 90% RH
Variação de temperatura recomendada (quente)	120 - 180 °F (49 - 82 °C)
Variação de temperatura recomendada (frio)	39 - 80 °F (4 - 27 °C)
Faixa de ajuste da temperatura	Temperatura comum ~ 120 °F (49 °C) (Configuração de fábrica 97±4 °F (36±2 °C) @30 psi (206 kPa), frio temperatura comum, quente 176 °F (80 °C))
Fluxo mínimo	0,35 gpm (1,3 L/min)

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Cause	Solução
A água não começou a correr	A válvula de bloqueio está desligada.	Abra a válvula.
	O abastecimento de água está suspenso.	Aguarde até que o abastecimento de água seja restabelecido.
	O filtro ou a tela está entupida.	Limpe o filtro e tela.
Vazão baixa	A válvula de bloqueio não está totalmente aberta.	Abra completamente a válvula de bloqueio.
	O filtro ou a tela está entupida.	Limpe o filtro e tela.
A temperatura da água está muito alta	A canopla de temperatura está ajustada em "H" (quente).	Posicione a canopla de temperatura no ponto médio.
	A válvula de bloqueio conectada ao abastecimento de água fria não está totalmente aberta.	Abra completamente a válvula de bloqueio de água fria.
A temperatura da água está muito baixa	A canopla de temperatura está ajustada em "C" (frio).	Posicione a canopla de temperatura no ponto médio.
	A válvula de bloqueio conectada ao abastecimento de água quente não está totalmente aberta.	Abra completamente a válvula de bloqueio de água quente.
	A temperatura de abastecimento de água quente é inferior a 120 °F (49 °C).	Ajuste a temperatura de abastecimento de água quente para 120 °F (49 °C).
A temperatura da água não foi controlada adequadamente	Um lado da válvula de bloqueio não está totalmente aberto.	Abra completamente a válvula de bloqueio.
	O filtro ou a tela está entupida.	Limpe o filtro e tela.

GARANTIA

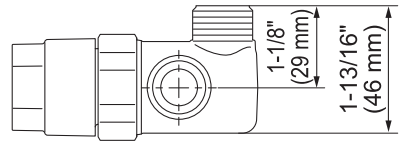
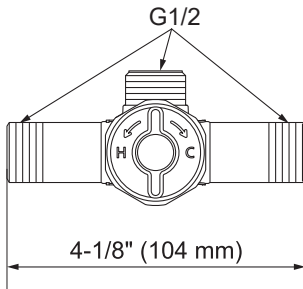
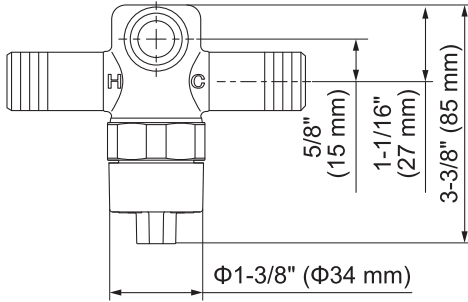
A garantia é aplicável apenas a válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e distribuidores de sabonete específicos.

1. A TOTO garante que suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e distribuidores de sabonete ("Produtos") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do produto. Esta garantia aplica-se somente a Produtos da TOTO comprados e instalados na América do Norte, Central e do Sul.
2. As obrigações da TOTO de acordo com esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas, etc.
 - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequadas do Produto.
 - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou aos quais o Produto não seja especificado para tolerar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou condições atmosféricas ou da água, incluindo mas não limitado ao uso de alvejante, limpadores alcalinos, ácidos, limpadores a seco (em pó) ou qualquer outro limpador abrasivo ou o uso de escovas de metal ou náilon.
4. Para esta garantia limitada ser válida, é necessário o comprovante de compra. A TOTO incentiva o registro da garantia durante a compra para criar um registro de propriedade do Produto em <http://www.totousa.com>. O registro do produto é completamente voluntário e não registrar não diminuirá os seus direitos da garantia limitada.
5. ESTA GARANTIA CONCEDE AO USUÁRIO DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS. VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO A ESTADO, PROVÍNCIA A PROVÍNCIA OU DE PAÍS A PAÍS.
6. Para obter o serviço de reparo de acordo com esta garantia, você deve levar o produto ou enviá-lo com frete pré-pago a uma instalação de serviço da TOTO junto com o comprovante de venda (recibo original de venda) e uma carta declarando o problema, ou entrar em contato com um distribuidor ou fornecedor de serviços dos produtos da TOTO, ou escrever diretamente para TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, telefone (888) 295 8134, ou +1 (678) 466-1300, se estiver fora dos EUA. Se por causa do tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido para a TOTO, o recebimento pela TOTO de um aviso por escrito do defeito em conjunto com o comprovante de compra (recibo original de venda) constituirá a entrega. Neste caso, a TOTO pode escolher consertar o Produto no local do comprador ou pagar para transportar o Produto para uma instalação de serviço.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUALQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, ESTÃO EXPRESSAMENTE EXCLUÍDAS. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO AO PRAZO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO A LIMITAÇÃO E EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A SEU CASO.

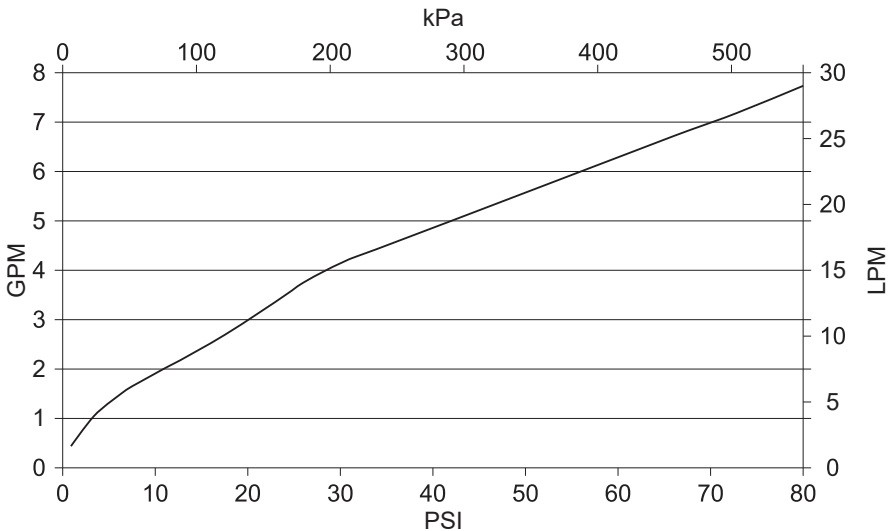
PORTUGUÊS

**ROUGH-IN DIMENSIONS / BOSQUEJO
ROBINETTERIE BRUTE / DIMENSÕES APROXIMADAS**



G1/2 compatible with 1/2 NPSM

**FLOW CHART / DIAGRAMA DE FLUJO
DIAGRAMME DE FLUX / FLUXOGRAMA**



TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260

Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889

www.totousa.com

0GU3079

Rev. A



0000326

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact

TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260
(888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.